



Wolfhalden
mit Weitblick

Ausgabe November 2019

WOLFSBLICK

Gemeinde-Mitteilungsblatt Wolfhalden



**Viehschau 2019
Wolfhalden-Lutzenberg.**



Schaubericht der Viehschau Wolfhalden - Lutzenberg 27. September 2019.

Bei schönem Herbstwetter, vor einer grosser Zuschauerkulisse sind sieben Bauerfamilien mit insgesamt 265 Kühen, Rinder und einem Stier farbenfroh durchs Dorf aufmarschiert. Die Schaubesucher waren begeistert von den verschiedenen geschmückten Auffuhrvarianten. Es war eine Augenweide. Einen herzlichen Dank allen Helfern für ihren grossen Einsatz, dass auch dieses Jahr die Viehschau als Erfolg in Erinnerung bleiben wird! Der schön hergerichtete Schauplatz mit Seesicht, der schöne Schaubogen, die Marktstände, die Infotafel, die reich-

haltige Tombola, die Schafschau und das Festzelt unter Leitung von Thomas Ineichen und Mithilfe des TV Wolfhalden, sowie das Rahmenprogramm begleitet mit Felix Sonderegger am Mikrofon sorgten für gute Stimmung. Alle Trachtenkinder auf dem Viehschauplatz bekamen einen Fünflieber als Dank, für das Auftreten in der Tracht.

Am Nachmittag bei den Vorführungen wurden die Leistungsbereitschaft der Tiere sowie die Exterieurqualitäten sichtbar gemacht. Die Schöneuterwettbewerbe, Champion- und Misstitel wurden unter Applaus den stolzen Besitzer zugesprochen. Die Siegerinnen der 21

Abteilungen wurden vorgeführt und die Züchterarbeit von unseren Bauern gelobt. Die Darbietungen erfreuten unsere Zuschauer und machten beste Werbung für die Landwirtschaft. Nach dem Nachmittagsprogramm wurde im Festzelt noch wacker gefachsimpelt. Die Wärter und Helfer der Bauernfamilien haben inzwischen die Tiere betriebsweise wieder zusammen gebunden. Zügig um 16. Uhr sind unsere Bauernfamilien und Helfer friedlich, aber mit Stolz, mit den preisgekrönten Tieren heimwärts gezogen. Es freut uns jedes Mal, wenn dabei Kultur, Traditionen und Brauchtum gelebt und gepflegt werden.

Im Namen der Schaukommission danke ich allen für den Besuch an der Viehschau, es hat uns geehrt. Im Festzelt wurde nach dem Ablassen der Tiere zu einer Schaulilbi eingeladen. Nach und nach füllte sich das Festzelt wieder. Mit Musik, Preisverteilung und einem Tagesrückblick, guten Nachtessen von der Krone Wolfhalden und dem Verlosen der Abendtombola mit dem Hauptpreis und gemütlichem Zusammensein klang die Viehschau 2019 friedlich aus.

Herzlichen Dank und auf Wiedersehen bis zur nächsten Viehschau in Wolfhalden 2020
Schaupräsident Eugen Schlöpfer

Rangliste Gemeindeviehschau Wolfhalden - Lutzenberg Freitag 27. September 2019

Experten: Jost Walter Urnäsch, Frick Jakob Schwellbrunn, Fritsche Mario Marbach, **Auffuhr: 265 Tiere**

Höchste Lebensleistung: Odette/ Benedikt 84 219 kg Lebensleistung v Peter Ineichen

Abgabe Lebensleistungsplakette: Orenda/Alibaba 81 767 kg Lebensleistung v Peter Ineichen

Schöneuterpreis 1 Laktation: 1 Rang Malaga/Blooming v Josef Fuster

2 Rang Valetta/Blooming v Peter Ineichen

3 Rang Venus/Norwin v Peter Ineichen

Schöneuterpreis 2 und 3 Laktationen: 1 Rang Vilanika/Mesir v Stefan Jost

2 Rang Flirt/Fantastic v Josef Fuster

3 Rang Vadi/Haegar v Stefan Jost

Schöneuter 4 und folgende Laktationen : 1 Rang Raya/William v Peter Ineichen

2 Rang Velma/Astro Stefan Jost

3 Rang Verma/Titan Stefan Jost

Jungviehchampion: Tanja/Genoxboy v Stefan Jost

Erstmelkchampion: Silvy/Vidal v. Stefan Krüsi

Käse-Star: Bläcky/Brookins 8,30% Fett/Eiweiss v Daniel Ulmann

Zellzahl Star: Prima/Present 21 Zellzahl v Stefan Jost

Fruchtbarkeit Star: Wessa/Messi 45 Tg SP v Marcel Schlöpfer

Miss Wolfhalden: Vilanika/Mesir v Stefan Jost

Vice Miss: Raya/William v Peter Ineichen

Ehrenerwähnung: Flirt/Fantastic v Josef Fuster

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Umstellung Schulinformatik

Die Informatik erhält auch im Bildungsbereich einen immer wichtigeren Stellenwert. Lerninhalte werden inskünftig immer häufiger durch interaktive Anwendungen vermittelt.

Die Informatikgeräte der Mittelstufe gelangen nächstes Jahr und diejenige der Oberstufe im Jahr 2021 an das Ende der vor-

gesehenen Nutzungsdauer. Die Schulkommission und der Gemeinderat haben sich deshalb frühzeitig mit geeigneten Nachfolgelösungen beschäftigt. Die AR Informatik AG, als gemeinsames Unternehmen des Kantons AR und den AR-Gemeinden hat dabei mit ihrem gesamtheitlichen Angebot überzeugt.

Voranschlag 2020 mit Steuerfussenkung

Der Gemeinderat hat den Voranschlag 2020 zuhanden der Volksabstimmung vom 24. November 2019 verabschiedet. Der Voranschlag 2020 der Erfolgsrechnung rechnet mit einem Aufwand von Fr. 9'413'500.00 und einem Ertrag von Fr. 9'087'100.00. Daraus resultiert ein Aufwandüberschuss von Fr. 326'400.00. Der Steuerfuss soll dabei von der heutigen Höhe von 4,0 auf 3,9 Einheiten gesenkt werden. Der Gemeinderat betrachtet den Aufwandüberschuss in dieser Höhe als vertretbar, da aufgrund der guten Vermögenslage bzw. der Schuldenfreiheit unserer Gemeinde eine kurzfristige Deckung zulasten des Ei-

genkapitals möglich ist. Mittelfristig und damit für künftige Budgetierungen werden Vorkehrungen getroffen, welche den mittelfristigen Ausgleich des laufenden Haushalts sicherstellen.

Die Investitionsrechnung sieht Nettoinvestitionen von Fr. 866'000.00 vor. Dabei fällt keine spezielle grössere Investition an. Die Ausgaben sind auf mittlere bis kleinere Projekte (Revision Ortsplanung, Schulraumplanung, Fassadensanierung Krone, Dorf 2, Leuchtenersatz Strassenbeleuchtung, Erneuerung Steuerungssystem der Wasserversorgung sowie kleinere Leitungserneuerungen) verteilt.

Baubewilligungen

Die Baubewilligungskommission hat folgende Baubewilligungen erteilt bzw. weitergeleitet:

- Einwohnergemeinde Wolfhalden, Dorf 36, 9427 Wolfhalden, Ersatz Gas/Ölheizung durch Gasheizung, Parz. Nr. 928, Alte Landstrasse 1115
- GRAVAG Energie AG, Industriestrasse 21, 9430 St. Margrethen, Neubau Erdgaszuleitung für Wohnhaus Nr. 30, Parz. Nr. 367, Hinterdorf
- Departement Bau und Volkswirtschaft, Kasernenstrasse 17a, 9102 Herisau, Sanierung Walderschliessung (Abschnitt Wolfhalden), Parz. Nr. 624, Altenstein?
- BHB Hausplan GmbH, Buechstiggass 1a, 9422 Staad, Neubau Einfamilienhaus (Generationenhaus; 2 Wohnungen) mit Tiefgarage, Parz. Nr. 211, Mühltoibel
- Einwohnergemeinde Wolfhalden, Dorf 36, 9427 Wolfhalden, Erstellung zwei Halbunterflurbehälter, Parz. Nrn. 181 und 377, Mühltoibel und Luchten

Urnenabstimmung / Orientierungsversammlung

Der Voranschlag wird den Stimmberechtigten am 24. November 2019 mit der Empfehlung auf Zustimmung unterbreitet. Die detaillierten Unterlagen zu den verschiedenen Budgetpositionen können ab 21. Oktober 2019 auf

www.wolfhalden.ch bezogen werden.

Am Mittwoch, 6. November 2019, 19.30 Uhr, informiert der Gemeinderat im Gemeindefestsaal Krone über die Details von Erfolgs- und Investitionsrechnung.

Sportnacht



Samstag, 9.11.2019
20.00 – 23.00 Uhr

in der
Gerbe Heiden

Bist du in der

4. Klasse bis 3. Oberstufe?



!DANN MELDE DICH JETZT AN!

www.kja-hreg.ch/agenda oder 079 288 45 90

Deine Kirchliche Jugendarbeit

Versicherung ist Sache der Teilnehmer bzw. deren Eltern



Konzert

KIRCHE KULTUR
KULTUR KIRCHE
Wolfhalden



Dai Kimoto & Swing Kids

Sonntag, 17. November 2019, 18.00 Uhr (!)
Kirche Wolfhalden

appenzell
kulturell

Eintritt frei Kollekte

www.kukkik.ch
info@kukkik.ch

Handänderungen (Juli - September 2019) GRUNDBUCHAMT WOLFHALDEN

Weber Manuel, Wolfhalden, und Weber-Baumgartner Sabrina, Wolfhalden, Miteigentümer zu je ½ (Erwerb 29.06.2009) an Ebnöter Daniel Franz, Frasnacht, und Ebnöter Janina, Frasnacht, zu je ½ Miteigentum, Liegenschaft Nr. 97, 1'658 m2 Grundstückfläche, Wohnhaus Nr. 329, Gerätehaus Nr. 1309, Hinterlochen

Hanny Karin, Wolfhalden (Erwerb 04.09.2008) an Renuel RealEstate GmbH, in Oberegg AI, Liegenschaft Nr. 1574, 1'406 m2 Grundstückfläche, Zelg

Berger Heidi, Wolfhalden (Erwerb 08.02.2006) an Zimmermann Roland, Thal, und Zimmermann Jacqueline, Thal, zu je ½ Miteigentum, Stockwerkeigentum 5048, 166/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 1295, Oberlindenberg

Widmer Alfred, Heiden (Erwerb 02.12.1971) an Bischofberger Simon Anton, Oberegg, und Bruhin Sandra, Oberegg, zu je ½ Miteigentum, Liegenschaft Nr. 1122, 795 m2 Grundstückfläche, Wohnhaus Vers. Nr. 853, Garagengebäude Vers. Nr. 854, Schönenbühl

Erbengemeinschaft Jürg Flückiger (Erwerb 25.07.2019) an Frischknecht Dani Thomas, Eggersriet, und Frischknecht Simone Nicole, Eggersriet, zu je ½ Miteigentum, Liegenschaft Nr. 1270, 619 m2 Grundstückfläche, Wohnhaus mit Anbau Vers. Nr. 971, Mühltoibel

Sutter Michael, A-Gaissau, und Sutter Claudia, A-Gaissau, Miteigentümer zu je ½ (Erwerb 28.09.2016) an Klug Christian Stephan, Diepoldsau, und Klug Carola, Diepoldsau, zu je ½ Miteigentum, Liegenschaft Nr. 1171, 1'927m2 Grundstückfläche, Wohnhaus Vers. Nr. 885, Tobelmühle

Wiesmann Adrien, Jongny, und Wiesmann Yerta, Jongny, Miteigentümer zu je ½ (Erwerb 17.03.1989) an Trzoska Stefan Hans Georg, Winterthur, und Wiederkehr Katja, Zürich, zu je ½ Miteigentum, Liegenschaft Nr. 760, 1'123 m2 Grundstückfläche, Wohnhaus mit Stadel Vers. Nr. 678, Ris

Graf Arthur, Wolfhalden (Erwerb 28.05.2003) an Carbone GmbH, in Wolfhalden AR, Liegenschaft Nr. 1116, 1'450 m2 Grundstückfläche, Kaltenbrunnen

Kronenwiese Wolfhalden Wohnbau AG, in Herisau AR (Erwerb 23.11.2012, 03.11.2014, 22.10.2015) an Bürotrend AG, in Altstätten SG, Stockwerkeigentum Nr. 5066, 91/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 1540, Hinterdorf, und Miteigentumsanteil Nr. 10051, 1/51 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 1541, Hinterdorf

Kronenwiese Wolfhalden Wohnbau AG, in Herisau AR (Erwerb 23.11.2012, 03.11.2014, 22.10.2015) an Ribera Gwenola Mallory, Wolfhalden, Stockwerkeigentum Nr. 5076, 4/1000 Miteigentum an Liegenschaft Nr. 1540, Hinterdorf

Rüegg Patrick, St. Gallen (Erwerb 24.07.2014) an Nagel Daniela, Wolfhalden, ½ Miteigentumsanteil an Liegenschaft Nr. 649, 610 m2 Grundstückfläche, Wohnhaus Vers. Nr. 606, Garagengebäude Vers. Nr. 1060, Wasen, und ½ Miteigentumsanteil an Liegenschaft Nr. 678, 756 m2 Grundstückfläche, Heitersberg

Erbengemeinschaft Rosmarie Teinilä-Graf (Erwerb 15.12.1982, 23.09.2019) an Müller Elsbeth, Weite, ½ Miteigentumsanteil an Liegenschaft Nr. 653, 7'866 m2 Grundstückfläche, Wasen

Dudli Edwin, Oberbüren, und Dudli Roland, Oberbüren, Miteigentümer zu je ½ (Erwerb 18.02.2003) an Memetaj Astrit, St. Gallen, und Zwatz Mara Regina, St. Gallen, zu je ½ Miteigentum, Liegenschaft Nr. 1144, 992 m2 Grundstückfläche, Wohnhaus Vers. Nr. 903, Garagengebäude Vers. Nr. 969, Bleichstrasse

Revision Strassenreglement

Der Gemeinderat und die vorberatende Arbeitsgruppe haben sich eingehend mit der Revision des kommunalen Strassenreglements beschäftigt, welche aufgrund eines neuen kantonalen Strassenreglements nötig wurde. Das Reglement wird, zusammen mit dem Voranschlag 2020, am 24. November 2019 der Volksabstimmung unterbreitet.

Geburten, Trauungen, Todesfälle:

Geburt:

- Niederer Marlon Manuel, geboren 01.08.2019, Sohn der Niederer Rebecca Monika und des Niederer Daniel
- Mengisteab Msgana, Tochter der Teklehaimanot Ghebremedhn Amleset und des Mengisteab Gilagabr

Donnerstag,
31. Oktober



Freitag,
1. November

SCHWEINS-METZGETE
auch am Abend geöffnet

äs hät, so lang's hät!

Auf Ihren Besuch freut sich Sandra Mäder & Team

Restaurant Adler, Wolfhalden, Tel. 071 891 17 30

Leiden Sie unter *Krampfadern – Kniearthrose – Abszess – Bluterguss – Bluthochdruck – Tinnitus – Schulter-/Nackenschmerzen – Ischias – Hexenschuss – Verstauchung – Bakerzyste – ... – ... – oder an etwas anderem?*

Die Bluteigel-Therapie

lindert Schmerzen, fördert die Durchblutung, hemmt Entzündungen, stärkt das Immunsystem, entwässert und entgiftet.

Lassen Sie sich über die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten in meiner Praxis informieren! **Vereinbaren Sie gleich einen Termin für Ihr Vorgespräch oder kommen Sie an den nächsten Info-Abend am**

DO, 14. November 2019, 19.30

Anmeldung: info@praxishoffmann.ch Tel: 071 888 87 86

Dauer: ca. 90 Min., Platzzahl ist beschränkt!! Eintritt Fr. 25.-

weitere Daten: erst wieder 13.02.20, 12.03.20,...



Mit Zusatzversicherung Krankenkassen anerkannt!!

Renata Hoffmann – Kronenwiese 1319 – 9427 Wolfhalden AR

Lichtblickinsel

Wegweiser in ein sinnerfülltes Leben

Sinnerfülltes Leben mit 50+minus? JA!

Fühlen Sie sich gestresst, erschöpft oder energielos?
Haben Sie einen Job oder leben Sie Ihre Berufung?
Fühlen Sie sich trotz Internet einsam?
Haben Sie immer mehr gesundheitliche Beschwerden?
Ist Ihre Partnerschaft unsicher oder schwierig?
Denken Sie manchmal: "War's das jetzt?"

Dann ist es Zeit für ein **lösungsorientiertes Coaching**.
Dabei geht es nur um **Lösungen**.

Die beste **Lösung** für Ihre Situation kennen nur Sie.
Ich helfe Ihnen dabei, sie zu finden, und Sie gestalten **Ihr neues, farbiges, sinnerfülltes Leben**.



Kostenloses Erstgespräch bei:
Tonia Schifan Kyburz, Diplom-Psychologin
Lebau 13, 9428 Walzenhausen
Tel. 0041 - 71 - 670 1 670
www.lichtblickinsel.ch, tonia@lichtblickinsel.ch



Im Nebel ruhet noch die Welt/ noch träumen Wald und Wiesen;/ bald siehst du, wenn der Schleier fällt,/ den blauen Himmel unverstellt,/ herbstkräftig die gedämpfte Welt/ in warmem Golde fließen. (Eduard Mörike)

November 2019

Sonntag, 3. November 10.00 Uhr Kirche Rehetobel
Gottesdienst anlässlich des Reformationssonntags mit Amtseinsetzung von Pfrn Ulrike Hesse.

Räbeliechtli schnitzen



Am **Samstag, den 9. November**, schnitzen wir mit den Kindern der 1.-6. Klasse Räbeliechtli und Kürbislaternen. Kindergartenkinder in Begleitung eines Elternteils sind auch willkommen. Mit den selbst gemachten Laternen ziehen wir dann am Abend durchs Dorf. Die Schnitzwerkstatt ist von 10-12 Uhr im Kirchgemeineraum "Dorf 5" geöffnet.

Der Räbeliechtli-Umzug

mit Tambouren der Jugendmusik Heiden und anschliessendem einfachen warmen Znacht vor dem "Dorf 5" beginnt um 18.00 Uhr.

Eltern, Grosseltern, jüngere Geschwister etc. mit und ohne eigene Liechtli sind herzlich eingeladen.

Anmeldung der Kinder bitte bis zum 29. Oktober an:

Esther Züst, verantwortw. für den Bereich "Kind & Familie" □ ezuest@bluewin.ch □ 071 888 53 19

Sonntag, 10. November 09.45 Uhr Kirche Wolfhalden
Gottesdienst mit Pfr. Daniel Kiefer, musikalische Begleitung: Anna Maria Simonett

Sonntag, 24. November 18.30 Uhr Kirche Wolfhalden

Totengedenk-Gottesdienst

Wir kommen am Abend zusammen, um der Verstorbenen des letzten Jahres zu Gedenken. Wir kommen zusammen als Menschen gleich welcher Konfession, des so oder anders Glaubens. Wir kommen zusammen, um Abschiede – gleich welcher Art auch immer! – miteinander auszuhalten und einander darin zur Seite zu stehen.

mit Pfr. *Andreas Ennulat*

musikalische Begleitung : Kaspar Wagner an der Orgel und die Gedenk-Trommeln der RU-Schüler*innen der 6.Klasse



Konzertabend 17. November 2019

18.00 Uhr (!) Kirche Wolfhalden

Dai Kimoto and the Swing Kids

Eintritt frei / Kollekte

KIRCHE-KULTUR
KULTUR-KIRCHE
Wolfhalden

Mittwoch, 6./20./27.11.	08.30 - 11.45	Stören erwünscht - offenes Pfarrbüro (Pfr. Daniel Kiefer)
Mittwoch, 20.11.	15.00 - 16.00	Bibelkreis - Gemeinsam lesen und besprechen wir Gleichnisse Jesu mit Pfr. Daniel Kiefer
Mittwoch, 13.11	19.15 - 20.15	Dem Glauben auf der Spur - Ein Glaubenskurs mit Pfr. Daniel Kiefer
Mittwoch, 6./27.11.	15.00 - 16.00	Kaffee mit dem Pfarrer - Sie sind herzlich eingeladen mit Pfr. Daniel Kiefer ins Gespräch zu kommen

Evang. Pfarramt Wolfhalden

Daniel Kiefer Dorf 5, 9427 Wolfhalden Telefon: 071 891 13 34 / dkiefer@bluewin.ch (ab 15.08.)

Andreas Ennulat, Dr.theol. Paradiesweg 2 9410 Heiden 079 456 70 73 / ev.pfarramt.wh@bluewin.ch (bis 31.12.)

zuständig bei Todesfällen: 01.-17. Und 25-30. November (Pfr. Daniel Kiefer) / 18.- 23. November (Pfr. Andreas Ennulat)

Strahlung durch Mobilfunk, Wlan und Schnurlose Telefone betrifft uns Alle!

Einladung zur Informationsveranstaltung der Gruppe "Betroffene Bürger Bodensee"

Die Mobilfunkproblematik, das heisst die gesundheitlichen Folgen davon, beschäftigen Wissenschaftler, Ärzte, Politiker und Umweltschützer schon seit vielen Jahren. Es sind hunderte von Abhandlungen und Berichten über mögliche Schädigungen sowohl beim Menschen wie auch bei Tieren und Pflanzen erstellt worden. Das Hauptproblem liegt im finanziellen Bereich. Die Anbieter wollen ihre Produkte und Dienstleistungen anbieten und ausbauen. Daher stehen sie sehr kritisch und zurückhaltend den negativen

Berichten gegenüber und behaupten, die Risiken seien nicht so gross, dafür überwiegen die positiven wirtschaftlichen Aspekte. Der jetzige Ausbau zur fünften Generation (5G) verschärft die Diskussion erheblich. Grund dafür ist der gesundheitliche Aspekt, aber auch die biologischen Folgen für unsere Umwelt. Die Strahlenbelastung durch 5G ist um ein Vielfaches höher und bewegt sich im Bereich einer Strahlenwaffe. Für den Handygebrauch wäre diese Technologie nicht nötig, doch hinsichtlich der technischen Entwicklung im Bereich der Robotik, der Steuerungen und der

allumfassenden Vernetzung von elektronischen Systemen eröffnet die 5G Technologie ungeahnte Möglichkeiten. Die Gefahr aus dieser 5G Technologie führt zu hitzigen Diskussionen und daraus resultierend zu Moratorien, das heisst "aufs Eis legen" des Ausbaues. Zum Beispiel in den Kantonen Genf und Jura, aber auch ganze Länder wie Australien setzen den Ausbau aus. Die Information der Anbieter ist kaum vorhanden oder nur beschwichtigend. Die Politik hält sich weitgehend vornehm heraus, wobei die Bewilligung für den Ausbau schon vorliegt. Statt wichtige offene Fragen zu klären, wird die 5G-

Technologie mit Hochdruck vorangetrieben. Aber es mehren sich Stimmen, die vor den Gefahren warnen. Vor kurzem unterzeichneten 230 Ärzte und Wissenschaftler aus über 40 Ländern den "5G-Appell". Sie fordern darin ein Moratorium.

Freitag, 8. November 2019 um 20.00 Uhr in der Linde Heiden. Informationen, insbesondere über die gesundheitlichen Aspekte dieser neuen Technologie 5G, mit dem namhaften Referenten, Dr.med. Vittorio von Toenges sowie weiteren Referenten. Reservationen via Email: tomschmid307@gmail.com

Aufruf: Terre des hommes Sammelaktion in Wolfhalden

Es ist wieder soweit: Am Samstag, dem 23. November 2019 zwischen 9:30 und 12:00 Uhr werden die Religionsschüler aus dem ökumenischen Unterricht zu Gunsten von Terre des hommes durch die Strassen ziehen. Unter der Leitung von Esther Züst geben die Relischüler der 4. Klasse ihre Schuhputz-

künste zum Besten und verkaufen mit ihren Bauchläden verschiedenste Artikel, darunter selbst gebackene Kekse, gebrannte Mandeln und weitere selbst hergestellte Waren. Natürlich wäre es schade, wenn diese grosse Arbeit umsonst gemacht würde. Daher bitten wir Sie, im Namen der Religions-

schüler und der Stiftung Terre des hommes, die Strassenkinder in Not zu unterstützen und mitzuhelfen, ihnen eine bessere Zukunft zu ermöglichen. Machen Sie doch an jenem Samstagmorgen einen Abstecher auf den Wolfhändler Dorfplatz, und überzeugen sie sich selbst von den Fertigkeiten und Bemühun-

gen der Schüler! Wir besuchen Sie auch gerne bei Ihnen zu Hause und bieten unsere Ware an.

Im Namen der Religionsschüler und der Stiftung Terre des hommes bedanken wir uns schon jetzt für Ihre Mithilfe!

Religionsschüler mit Esther Züst



LÜCHINGER
METALL • GLAS • TÜR & TOR

Telefon 071 757 10 10
luechinger-metallbau.ch

GUTMANN PLATTENBELÄGE
www.gutmann-plattenbelaege.ch

Besuchen Sie uns in unserer Ausstellung!

St.Gallerstrasse 37
in Rorschach
Tel. 071 888 03 77
info@gutmann-plattenbelaege.ch

IHR PLATTENLEGER AUS DER OSTSCHWEIZ

Lämmli AG
HAUSTECHNIK THAL

MINERGIE®
FACHPARTNER

- 24h-Service
- 365 Tage

Ihr Partner für Heizungen und Sanitär

9425 Thal
Tel 071 886 50 90
Fax 071 886 50 91
www.laemli-thal.ch

Alternativenergie
Badsanierungen
allgemeiner Unterhalt
und Reparaturen

Energie sparen mit dem passenden Elektrogerät

Lassen Sie sich von uns beraten.
071 898 89 42

ewh
Elektro-Shop

Elektro • Telematik • Energie • Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

Amtseinsetzung unseres neuen Pfarrers Daniel Kiefer



Für eine kurze Zeit ist nun Wolfhalden aktuell mit zwei Pfarrern gesegnet. Im Rahmen des Erntedank-Gottesdienstes wurde Ende September die offizielle Amtseinsetzung unseres neuen Dorfpfarrers gefeiert oder wie Koni Bruderer, Präsident der evangelisch-reformierten Landeskirche beider Appenzell, es ausdrückte, unser neuer Pfarrer "eingestellt". Der feierliche Gottesdienst wurde nebst Daniel Kiefer von Esther Züst und der 2. Klasse mitgestaltet. Die SchülerInnen brachten unter anderem zum Ausdruck, wie denn der neue Pfarrer sein sollte und was sie sich von ihm wünschen.

Von "Er soll auf unsere Umwelt achten", über "Er soll viel beten" bis "Er soll bei uns im Religionsunterricht Geschichten erzählen und Guetsli vorbeibringen" war alles dabei. Pfarrer Daniel Kiefer wird gefordert sein! Debora Egli, Präsidentin der evangelische Kirchgemeinde Wolfhalden, hiess Daniel Kiefer nochmals herzlich willkommen und wünschte ihm mit einem Präsent im Namen der ganzen Kirchenvorsteherschaft einen erfolgreichen Start. Untermalt wurden die Feierlichkeiten von diversen Grussbotschaften und Glückwünschen aus dem Ge-



meinderat und den zahlreich erschienenen Kollegen und Kolleginnen der umliegenden Kirchgemeinden. Auch sie liessen es sich nicht nehmen, den neuen Pfarrer an seiner neuen Arbeitsstätte herzlich willkommen zu heissen und ihn mit vielen netten Gesten, guten Gedanken und kleinen Präsenten für seine kommende Tätigkeit und bestimmt auch für sein leibliches Wohl auszustatten. Anschliessend an den Gottes-

dienst bot sich die Möglichkeit während eines Apéros mit diversen Köstlichkeiten aus Wolfhalden und Umgebung mit Pfarrer Daniel Kiefer ins Gespräch zu kommen, noch etwas mit den Gottesdienstbesucherinnen zu plaudern oder einfach nur das schöne Wetter zu geniessen.

Für die Kirchenvorsteherschaft der Evangelisch - reformierten Kirchgemeinde Wolfhalden:

Miriam Sieber



Hohl
gebäudetechnik ag
sanitär • heizung • lüftung
unterhalt & sanierungen

Philipp Hohl

9427 Wolfhalden	Mühltoibel 514	071 888 88 05
9426 Lutzenberg	Brenden 845	079 949 33 35
e-mail: ph.hohl@bluewin.ch		

— Wolfhalden — Lutzenberg —

ROHNER HOLZBAU
... und guet isch gsi!

Thomas Rohner
Bodenstrasse 343
9427 Wolfhalden
Tel. 079 481 38 85
info@rohnerholzbau.ch
www.rohnerholzbau.ch



Auftausalz, Reosalz

frischknecht-heiden.ch

HEIDEN
FRISCHKNECHT AG

Hans Frischknecht AG | Kohlplatz 1 | 9410 Heiden | T 071 891 19 93 | www.frischknecht-heiden.ch



Kanalreinigung



Muldenservice



Entsorgung



Kippertransporte



Winterdienst

Haardünne Drähte sind ihre Kompetenz: 40 Jahre Filinox AG, Wolfhalden



Geschäftsführer Will Langenegger (rechts) und Filinox Bereichsleiter Reinhard Rieser begutachten einen der Arbeitsabläufe in der Feindrahtzieherei. (Auf dem Bild fehlt Smajo Pjanic, Produktionsleiter Drahtherstellung)

Seit 40 Jahren werden in der zur Feindrahtweberei G. Bopp + Co. AG, Wolfhalden, gehörenden Filinox AG Drähte produziert, die mittels eines Ziehprozesses einen Feinheitsgrad erreichen, der teilweise viermal dünner ist als ein menschliches Haar. Die Drähte werden anschliessend zu hochpräzisen Geweben für verschiedenste Anwendungen verarbeitet.

Die 1881 gegründete G. Bopp & Co. AG, Zürich-Affoltern, eröffnete 1956 im Mühltoibel, Wolfhalden, in einem eigens erstellten Industriegebäude eine Feindrahtweberei. Während am Hauptsitz die Bereiche Konfektion und Verkauf angesiedelt sind, wird in Wolfhalden Draht-

gewebe produziert. Grund für die Wahl Wolfhaldens vor über 60 Jahren war das webereitechnische Grundwissen der damaligen Bevölkerung, die ihr Auskommen zu einem guten Teil mit Tätigkeiten in der Seidenweberei bestritt.

Grosse Nachfrage

Die steigende Nachfrage nach Geweben unterschiedlichster Feinheitsgrade für Filterzwecke aller Art (Wasser, Abwasser), Siebdruck und stark zunehmend für die Mikroelektronik führte zu Engpässen in der Versorgung mit feinsten Drähten. Deshalb wurde mit der 1979 erfolgten Gründung der Tochterfirma Filinox AG und dem Bau eines weiteren Fabrikge-



40 Jahre alt: Das an die Webereifabrik angegliederte Filinox-Industriegebäude wurde 1979 bezogen.

bäudes die Herstellung der Feindrahte in Eigenregie möglich. So konnten die Abstimmung zwischen den beiden Abteilungen Weberei und Drahtproduktion optimiert und die Entscheidungswege kurz gehalten werden.

Diamanten als wertvolle Helfer

Ausgangsmaterial für die Feindrahtzieherei sind vorwiegend Drähte aus rostfreiem Edelstahl mit einem Durchmesser von 0,9 Millimeter. Im sogenannten Ziehprozess wird der Draht in zwei Schritten durch Diamanten geführt und extrem in die Länge gezogen. Mit diesem Vorgang wird eine Verdünnung um ein Vielfaches erzielt. Dabei entspricht die Öffnung im Zentrum des Diamanten dem Durchmesser des gewünschten Fein-

drahts. Vorgängig wird mit der im Unternehmen erfolgenden Politur der Naturedelsteine auf die gewünschte Durchmesser-Öffnung eine weitere Präzisionsarbeit geleistet.

115 Beschäftigte

"Bopp und Filinox bieten gesamthaft 115 Arbeitsplätze", erklärt Willi Langenegger, der seit 2009 Betriebsleiter der G. Bopp + Co AG und seit 2010 Geschäftsleitungsmitglied der Filinox AG ist. "90 Prozent der Gewebe sind für den Export bestimmt, wobei sich unsere Hauptkunden in den USA, aber auch in China, Japan und Südkorea befinden. Der Marktanteil in der Schweiz liegt bei lediglich zehn Prozent der Gesamtproduktion. Wir sind bis auf weiteres voll ausgelastet, und die künftige Geschäftsentwicklung beurteilen wir positiv."

Bilder+Text: Peter Eggenberger

Elektrokontrollen



- ✓ Periodische Kontrollen
- ✓ Schlusskontrollen
- ✓ Abnahmekontrollen
- ✓ Beratung
- ✓ Netzanalysen



norm-kontroll.ch
Staad | Rheineck | Wolfhalden
info@norm-kontroll.ch

T 071 888 89 89

Lorenzo Morina
eidg. Dipl. Elektroinstallateur



Sanitäre Anlagen

Bouygues E&S InTec Schweiz AG
Dorf 48
CH-9427 Wolfhalden
Tel. +41 71 891 26 37
Fax +41 71 891 26 67

bouygues-es-intec.ch



Korps und Tambouren der Jugendmusik Heiden...



...nahmen am 21. und 22. September 2019 am eidgenössischen Jugendmusikfest in Burgdorf teil und holten den Schweizermeistertitel ihrer Kategorie in der Parademusik.

"Silber" für Konzertvortrag

Nach dem Einspielen nahmen die angespannten Musikantinnen und Musikanten am Samstagnachmittag im Konzertlokal Platz und richteten sich für den Konzertvortrag ein. Das Aufgabestück "Overture to a Jubilee", welches der Organisator auswählte, war zuerst an der Reihe. Nach einem Jurywechsel gab das Korps unter der Leitung der neuen Dirigentin Maria Sturm das Selbstwahlstück "Sa Musica" zum Besten. Die Jury belohnte die beiden Vorträge mit einer sehr guten Bewertung von 84.67 Punkten, was dem Prädikat Silber entspricht. Auf

der Rangliste ist dies der elfte Rang von 26 Jugendmusiken in der Kategorie Unterstufe.

Schweizermeister in der Parademusik

Unter der Stabführung von Tobias Braunwalder stellte sich die Jugendmusik Heiden am Sonntag in der Kategorie Small der Parademusikkonkurrenz. Die Experten gaben der Jugendmusik 85.66 von 100 möglichen Punkten. Mit diesem Resultat marschierten das Korps und die Tambouren erstmals in der Vereinsgeschichte auf den ersten Platz.

Adventskonzert am 1. Dezember 2019

Diese Resultate zeigen, dass die Jugendmusik Heiden einen wichtigen Beitrag zur Ausbildung des Blasmusiknachwuchses in der Region beiträgt. Alle drei Formationen der Jugendmusik Heiden sind am Sonntag, 1. Dezember 2019, um 18.00 Uhr am Adventskonzert in der evangelischen Kirche in Heiden zu hören. Die Musikantinnen und Musikanten freuen sich auf Ihren Besuch.

Der Eintritt ist frei.

Wertvolle Dienstleistung im Vorderland:



Nachfolge "Schlüssel Eugster" geregelt

"Sind wir froh, dass dieses Geschäft erhalten bleibt...!" Dieser vielgehörte Kommentar gilt der guten Nachfolge-Regelung des einzigen Schlüsseldienstes in der Region Vorderland.

Vor der verschlossenen Haustüre stehen und der Schlüssel unauffindbar... In solchen Fällen war Franz Eugster zur Stelle, der sich 1989 mit der Eröffnung eines Schlüssel-Fachgeschäftes in Heiden selbständig gemacht

hatte. Mit Stephan Bischof, Grub AR, konnte die Nachfolge gut und nahtlos geregelt werden. Nach Ausbildungen in der Autobranche absolvierte Bischof das Studium zum Elektroingenieur. Später machte er sich im anspruchsvollen Bereich der Fahrzeugzulassung selbständig. "Diesen Bereich werde ich bis auf weiteres beibehalten, und ich freue mich auf die zusätzliche Herausforderung." Zum Tätigkeitsfeld gehören die Bereiche Schliess-Systeme, Nachschlüssel, Türöffnungsdiens, Schlossreparaturen und kompetente Beratung. Geöffnet ist das Geschäft "Schlüssel Eugster" im ehemaligen Restaurant "Schweizerbund" an der Werdstrasse 2 von Dienstag bis Freitag von 8 - 12 und 13.30 - 18.30 Uhr.

Bild+Text: Peter Eggenberger

Schelling Ofenbau

Keram. Wand- und Bodenbeläge

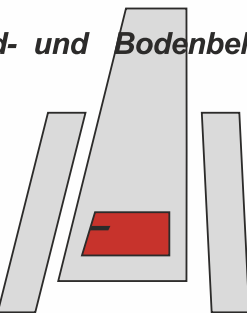
AG

079 / 412 39 87

**Martin
Sonderegger**

Obereggerstr. 6
**9410 Heiden
9035 Grub AR**

www.schellingofenbauag.ch • info@schellingofenbauag.ch



078 / 944 99 28

**Bernadette
Breitenmoser**

eidg. Dipl.
Plattenlegerchefin
Tel. 071 891 62 77
Fax 071 891 62 67

M & B
GmbH
Malergeschäft
Mal- Spritz- und Tapezierarbeiten

Daniel Meyer & Marco Böni

Aegetli / Tor 10 Tel. 076 456 66 87 www.mb-maler.ch
9425 Thal / Buriel Tel. 071 744 42 75 info@mb-maler.ch

30 Jahre Ausserrhodische
Kultur Stiftung

**Das Fest zum
Jubiläum**



9. November von 12-24 Uhr
Zeughaus Teufen

Ausserrhodische
KULTUR
STIFTUNG



**Restaurant
Bädli**

Schönenbühl 418
Wolfhalden

Huusmetzgete

Freitag 22. November
Samstag 23. November
Sonntag 24. November

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Bruhin und Personal

Tel. 071 891 25 43



**STOCKER PARKETT
TEPPICHE STOCKER
STOCKER SATTLER
POLSTER STOCKER**

Lukas Stocker • Sonder 645 • 9427 Wolfhalden

Mobil 079 - 405 63 20 • Telefon 071 - 890 03 27
Fax 071 - 890 03 28 • stocker_lukas@hotmail.com

30 Jahre Engagement für die Kultur

Die Ausserrhodische Kulturstiftung lädt zum Jubiläumsfest: am 9. November von 12 bis 24 Uhr im Zeughaus Teufen.

1989 wurde die Ausserrhodische Kulturstiftung gegründet - 30 Jahre später soll das Jubiläum gebührend gefeiert werden. Am 9. November öffnet sich das Zeughaus Teufen von 12 bis 24 Uhr und wird zur Bühne für Kurzauftritte, künstlerische Interventionen, Austausch und Diskussionen. Kulturschaffende und das Publikum sind eingeladen, sich auf unkomplizierte Weise zu begegnen.

Kultur auf der Drehbühne

Herzstück der Veranstaltung ist eine sich langsam drehende Plattform in der Mitte des Zeughauses. Im 20-Minuten-Takt wird es dort 30 mal eine kurze Darbietung à drei Minuten geben. Akteure auf dieser Plattform sind Künstlerinnen und Künstler, die von der Kulturstiftung gefördert wurden, sowie Persönlichkeiten der Politik und der Kulturstiftung. Ob Rede, musikalische Darbietung, Tanz oder Kunstperformance: Die Künstlerinnen und Künstler aus

allen Sparten sind frei, wie sie ihren Auftritt gestalten.

Buttomat und Jubiläumsedition

Parallel dazu ist der Buttomat zu Gast. Der Buttomat ist eine eigensinnige Zeichenmaschine, die von einem Kollektiv junger Illustratorinnen und Illustratoren betrieben wird. Die Gäste sind eingeladen, Lieblingswörter auf einen Zettel zu schreiben und damit den Automaten zu füttern. Elektrisch ist an der Maschine aber nichts: Im Innern des Buttomaten sitzen vielmehr Zeichnerinnen und Zeichner, teils ihrerseits ausgezeichnet von der Ausserrhoder Kulturstiftung, die die Begriffe illustrieren und zu individuellen Buttons verarbeiten.

Die Zahl 30 prägt auch die Edition, welche die Kulturstiftung aus Anlass des Jubiläums herausgibt. 30 Kunst- und Wortschaffende haben je einen künstlerischen Beitrag zur Verfügung gestellt, präsentiert in einer eigens dafür geschaffenen Box.

Bar und Konzerte

An der Bar bedienen Mitglieder der Fachgruppen und des Stiftungsrats, für das Essen sorgen im Wechsel Freunde der Kulturstiftung. Im Abendprogramm ab circa 21 Uhr spielen die Bands Déjan von Joana Obieta und Rondon zum Zuhören und Tanzen auf. Durch den gesamten Anlass führt der prominente Spoken-Word-Künstler Renato Kaiser. Der Eintritt ist frei.

30 Jahre Künstlerförderung

1989 gegründet, hat die Ausserrhodische Kulturstiftung in den drei Jahrzehnten weit über hundert Kunstschaffende aller Sparten mit Werkbeiträgen ausgezeichnet. Juriert wird regelmässig in den Sparten Bildende Kunst und Architektur, Musik, Angewandte Kunst sowie Literatur, Theater und Tanz, gelegentlich werden auch Filmarbeiten gefördert. Seit einigen Jahren vergeben Kanton und Kulturstiftung zudem Artist-in-Residence-Stipendien.

Zweck der Kulturstiftung ist die Förderung des zeitgenössischen Kunstschaffens und dessen Ver-

mittlung. Seit der Schaffung eines kantonalen Kulturgesetzes ist die Kulturstiftung vorrangig für die Personenförderung zuständig, während das Amt für Kultur Projekte und Institutionen betreut und fördert.

Neben dem "Kerngeschäft" der Vergabe von Werkbeiträgen hat die Kulturstiftung eine Reihe von eigenen Projekten durchgeführt, die jeweils Übersichtscharakter hatten. Dazu gehörten die Baukultur-Recherche "Bauen im Dorf", die Ausstellungsprojekte "Hitz ond Brand" und "A discretion", die Design-Publikation "Feuilles", ein Mentoring-Projekt für junge Musikerinnen und Musiker oder die Herausgabe der "Appenzeller Anthologie". (KS)

Jubiläumsfest 30 Jahre Ausserrhodische Kulturstiftung: 9. November, 12-24 Uhr, Zeughaus Teufen

Weitere Informationen: ar-kulturstiftung.ch/dasfest

Wir lieben Immobilien

TOLLE MIETWOHNUNGEN AM FRIEDBERG WOLFAHDEN

3½ (ab CHF 1'510.00 inkl. NK) UND 4½ (ab CHF 1'670.00 inkl. NK) ZIMMER-WOHNUNGEN

**AUSTATTUNG—HIGHLIGHTS**

- MODERNE KÜCHE
- ELEGANTER PARKETTBODEN
- NASSZELLEN MIT DUSCHE/BAD + WASCHTURM
- GROSSFLÄCHIGE FENSTER
- SCHÖNE SEESICHT
- MINERGIE-LÜFTUNG

EINMALIGE AKTION — 1. NETTOMIETE GESCHENKT — Wir freuen uns auf SIE !

Telefon: 071 313 4425

www.goldinger.ch

GOLDINGER
Immobilien



„Z'mittag“ für Seniorinnen und Senioren

Der Frauenverein Wolfhalden organisiert nach wie vor die Daten für den „Z'Mittag“ für Seniorinnen und Senioren zusammen mit Ida Buschor, Ochsen. Da Markus Steger ab Januar 2020 nicht mehr auf der Krone ist, hat sich Ida Buschor bereit erklärt, alle „Z'Mittag“ zu übernehmen. Einzige Ausnahme vom Datum her ist der Juli, da findet das Essen am 16.07.2020 statt.

Der Mittagstisch ist für Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren, es sind auch „Nichtwolfhändler“ jederzeit herzlich willkommen.

Zusammen am Tisch sitzen, ein feines Essen geniessen und Gedanken austauschen oder auch einen Jass klopfen...wäre das nicht auch etwas für Sie? Probieren Sie es einfach aus!

Der Mittagstisch findet einmal pro Monat, immer am letzten Donnerstag, um 11.45 Uhr, statt. Das Mittagessen, immer ein spezielles Menü inkl. Dessert, wird für Fr. 22.00 angeboten.

Der Mittagstisch findet an folgenden Daten statt:

24. Oktober 2019, Restaurant Ochsen	28. Mai 2020, Restaurant Ochsen
28. November 2019, Restaurant Krone	25. Juni 2020, Restaurant Ochsen
19. Dezember 2019, Restaurant Ochsen	16. Juli 2020, Restaurant Ochsen
30. Januar 2020, Restaurant Ochsen	27. August 2020, Restaurant Ochsen
27. Februar 2020, Restaurant Ochsen	24. September 2020, Restaurant Ochsen
26. März 2020, Restaurant Ochsen	29. Oktober 2020, Restaurant Ochsen
30. April 2020, Restaurant Ochsen	26. November 2020, Restaurant Ochsen
	17. Dezember 2020, Restaurant Ochsen

Wir bitten Sie, sich jeweils direkt beim Restaurant bis spätestens zwei Tage vor dem Mittagstisch anzumelden. Restaurant Ochsen, 071/ 888 17 03

Brauchen Sie eine Fahrgelegenheit? Dann dürfen Sie sich gerne bei Stefanie Sgarbi melden, Tel. 071/ 888 00 74.

Ida Buschor, Restaurant Ochsen, freut sich auf viele Gäste, die sie bewirten darf.
Wir freuen uns, wenn wieder viele „Seniorinnen und Senioren“ dieses Projekt geniessen.



Kino Heiden

Schulhausstrasse 9
Heiden im Appenzellerland
Telefon 071 891 36 36

November '19 Rosental. Das Kino.

Fr	1.11.	20:15	Der Buezer	14/12	dialekt
Sa	2.11.	17:15	Ask Dr. Ruth	6/14	E/d
Sa	2.11.	20:15	After the wedding	12/10	E/d
So	3.11.	15:00	Shaun das Schaf – Ufo-Alarm	6/4	D
So	3.11.	19:30	Wir Eltern	12/10	dialekt
Di	5.11.	14:15	Nachmittagskino: The Biggest Little Farm	6/4	OV/d
Di	5.11.	19:30	Der Buezer	14/12	dialekt
Do	7.11.	19:30	Wir Eltern	12/10	dialekt
Fr	8.11.	19:00	Astrid – Erzählnacht Bibliothek Heiden	6/4	S/d
Sa	9.11.	17:15	The Report	16/14	D
Sa	9.11.	20:15	Der Buezer	14/12	dialekt
So	10.11.	15:00	Mein Lotta-Leben	6/4	dialekt
So	10.11.	19:00	Cody – The Dog Days Are over mit Regisseur	8/6	dialekt
Di	12.11.	19:30	Das perfekte Geheimnis	14/12	D
Mi	13.11.	20:15	Cinéclub: The Favourite	16/16	E/d/f
Do	14.11.	18:00	Sprachencafé: Italienisch Anmeldung 079 678 09 81		
Do	14.11.	19:30	Bruno Manser – die Stimme des Regenwaldes	10/8	OV/d
Fr	15.11.	20:15	Wir Eltern	12/10	dialekt
Sa	16.11.	17:15	Cody – The Dog Days Are over	8/6	dialekt
Sa	16.11.	20:15	Ich war noch niemals in New York	6/4	D
So	17.11.	15:00	Everest – ein Yeti will hoch hinaus	6/4	D
So	17.11.	19:30	Bruno Manser – die Stimme des Regenwaldes	10/8	OV/d
Di	19.11.	19:30	Ich war noch niemals in New York	6/4	D
Do	21.11.	19:30	Das perfekte Geheimnis	14/12	D
Fr	22.11.	18:30	Sprachencafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
Fr	22.11.	20:15	After the wedding	12/10	E/d
Sa	23.11.	17:15	Die Rückkehr der Wölfe	12/10	dialekt
Sa	23.11.	20:15	Filmhit		
So	24.11.	10:00	Klassikino: Così fan tutte		I/d
So	24.11.	15:00	Everest – ein Yeti will hoch hinaus	6/4	D
So	24.11.	19:30	Das perfekte Geheimnis	14/12	D
Di	26.11.	19:30	Plötzlich Heimweh mit Protagonisten		dialekt
Do	28.11.	19:30	Die Rückkehr der Wölfe	12/10	dialekt
Fr	29.11.	20:15	Ich war noch niemals in New York	6/4	D
Sa	30.11.	17:15	Cody – The Dog Days Are over	8/6	dialekt
Sa	30.11.	20:15	Bruno Manser – die Stimme des Regenwaldes	10/8	OV/d

Rosenbar jeweils am Freitag und Samstag ab 19:30 offen
www.kino-heiden.ch

Buchtip des Monats



bringt Coco, den Pudel ihrer schwer kranken Kundin Berna, zurück. Die alte Dame erwartet sie bereits an der Tür, sie wirkt benommen und fahrig, behauptet, ihr Neffe sei zu Besuch, und schickt Mia mit der Bitte fort, in zwei Stunden noch einmal wiederzukommen.

Später reagiert sie jedoch nicht auf ihr Klingeln. Alarmiert dringt Mia in das Haus ein und findet dort Spuren einer heftigen Auseinandersetzung. Sie entdeckt Berna, die erdrosselt in ihrem Bett liegt. Von diesem Moment an ist sie für die Polizei eine wichtige Zeugin – und für den Täter eine ernst zu nehmende Gefahr.

München. Ein Tag wie jeder andere. Die Dogwalkerin Mia

ÖFFNUNGSZEITEN Bibliothek:

Dienstag: 15:30 bis 17:00 Uhr
Donnerstag 17:00 bis 18:30 Uhr
Samstag 9:00 bis 10:30 Uhr



Malereiwerkstatt
Pivac GmbH
+41 79 769 03 58
malerei@pivac.ch

**Unverbindliche
Beratung und
Kostenvoranschläge**

Inhaber M. Pivac
Vorderdorfstrasse 58
9427 Wolfhalden
www.pivac.ch

Malerarbeiten • Naturfarben
Spachteltechnik • Tapezieren

NICHT VERGESSEN
Freitag 29. November.
Eisen und Metall
Sammlung

Mittwoch, 06. 11. 2019
Häckseltour
Anmeldungen bis
12 Uhr vom Vortag
Tel. 071 890 02 08 oder
adwidmer@bluewin.ch

Veranstaltungskalender

Wann	Datum	Uhrzeit	Wer	Was	Wo
Mo.	04. Nov.	09.00 -11.00 Uhr	Pro Juventute	Mütter / Väterberatung Tel. Anmeldung: 077 437 44 15	im Dorfschulhaus
Mi.	06. Nov.	20.00 Uhr	Leseg. Tanne	öffentliche Versammlung	Rest. Krone
Mi.	13. Nov.	19.00 Uhr	Samariter Ver. Wolfhalden	Betreuung / Protokoll / Verbände	Volg Wolfhalden
So.	17. Nov.	18.00 Uhr	Kultur in der Kirche	Kai Kimoto & Swing Kids	Kirche Wolfhalden
Mo.	18. Nov.	20.00 Uhr	Leseg. Aussertobel	Versammlung	Mathias Tobler
Do.	28. Nov.	11.45 Uhr	Frauenverein	Z'mittag für Seniorinnen und Senioren	Kronesaal
Fr.	29. Nov.	Ab 17.00 Uhr	Verein Augsti	Weihnachtsmarkt Augsti 2019	Augsti
Sa.	30. Nov.	Ab 14.00 Uhr	Verein Augsti	Weihnachtsmarkt Augsti 2019	Augsti

Jeden Dienstag und Donnerstag Waldspielgruppe Wölflli von 08.45 -11.15 Uhr Anmelden zum Reinschnuppern 071 534 77 65

Ortsmuseum und Brockenstube Wolfhalden machen Winterpause

Herausgeber: Gemeinde Wolfhalden
Layout & Koordination: Clickmedia, Richard Vuissa, Wolfhalden
Erscheinung: letzte Woche des Vormonats

Redaktionsschluss: 16. des Vormonats um 16.00 Uhr

Eingesandtes entspricht nicht immer der Meinung des Redaktionsteams. Solange der Inhalt vertretbar ist, veröffentlichen wir dies im Interesse aller.

Die Verfasser sind in jedem Fall verantwortlich und im Kürzel oder Namen identifizierbar.

Inserate-, Beitragsannahme, Veranstaltungskalender:

Clickmedia, Richard Vuissa, Alte Landstrasse 24, 9427 Wolfhalden Tel. 071 891 31 48

E-Mail: info@wolfsblick.ch, Internet: www.wolfsblick.ch